

# SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 12. avgusta 1944.

Št. 61.

## INHALT:

167. Verordnung über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach.

## VSEBINA:

167. Naredba o podaljšanju rokov in odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini.

### Verlautbarungen des Obersten Kommissars

### Razglasi Vrhovnega Komisarja

167.

#### 51. Verordnung

#### 51. Naredba

über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach

o podaljšanju rokov in odlogu za obveznosti  
v Ljubljanski pokrajini

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam takole:

#### Art. 1.

#### Člen 1.

Zum Schutze aller jener Personen, die infolge der außerordentlichen Verhältnisse in der Provinz Laibach ab 8. IX. 1943 außerstande waren, Rechtshandlungen vorzunehmen, werden alle Fristen des materiellen, formellen, öffentlichen Straf-, Privat-, Verwaltungs- und Finanzrechtes, sowie alle gesetzlichen und richterlichen Fristen bis 31. VII. 1944 verlängert.

V zaščito vseh tistih oseb, ki zaradi izrednih razmer v Ljubljanski pokrajini od 8. IX. 1943 dalje niso mogle opravljati pravnih dejanj, se vsi roki materialnega, formalnega, javnega kazenskega, zasebnega, upravnega in finančnega prava, kakor tudi vsi zakonski in sodniški roki podaljšujejo do 31. VII. 1944.

#### Art. 2.

#### Člen 2.

Dauert die Behinderung infolge der unter Artikel 1 angeführten Umstände über den 31. VII. 1944 hinaus an, so wird die Frist vom Tage der Möglichkeit des Einschreitens des Betroffenen an auf weitere 30 Tage erstreckt.

Če tčaja zadržek zaradi okoliščin iz člena 1. še preko 31. VII. 1944, se od dneva ko je bilo prizadetemu mogoče nastopiti, podaljša rok za nadaljnjih 30 dni.

#### Art. 3.

#### Člen 3.

Auf diese Hemmung der Fristen ist von jeder Behörde von amtswegen Rücksicht zu nehmen. Anhängige Verfahren sind zu unterbrechen, bereits erflossene Entscheidungen sind, insoweit der Verhinderungsgrund glaubhaft dargetan wird, aufzuheben.

To zaustavitev rokov mora vsako oblastvo uradoma upoštevati. Tekoči postopki se morajo prekiniti, že izdane odločbe pa razveljaviti, če se vzrok zadržka verjetno izkaže.

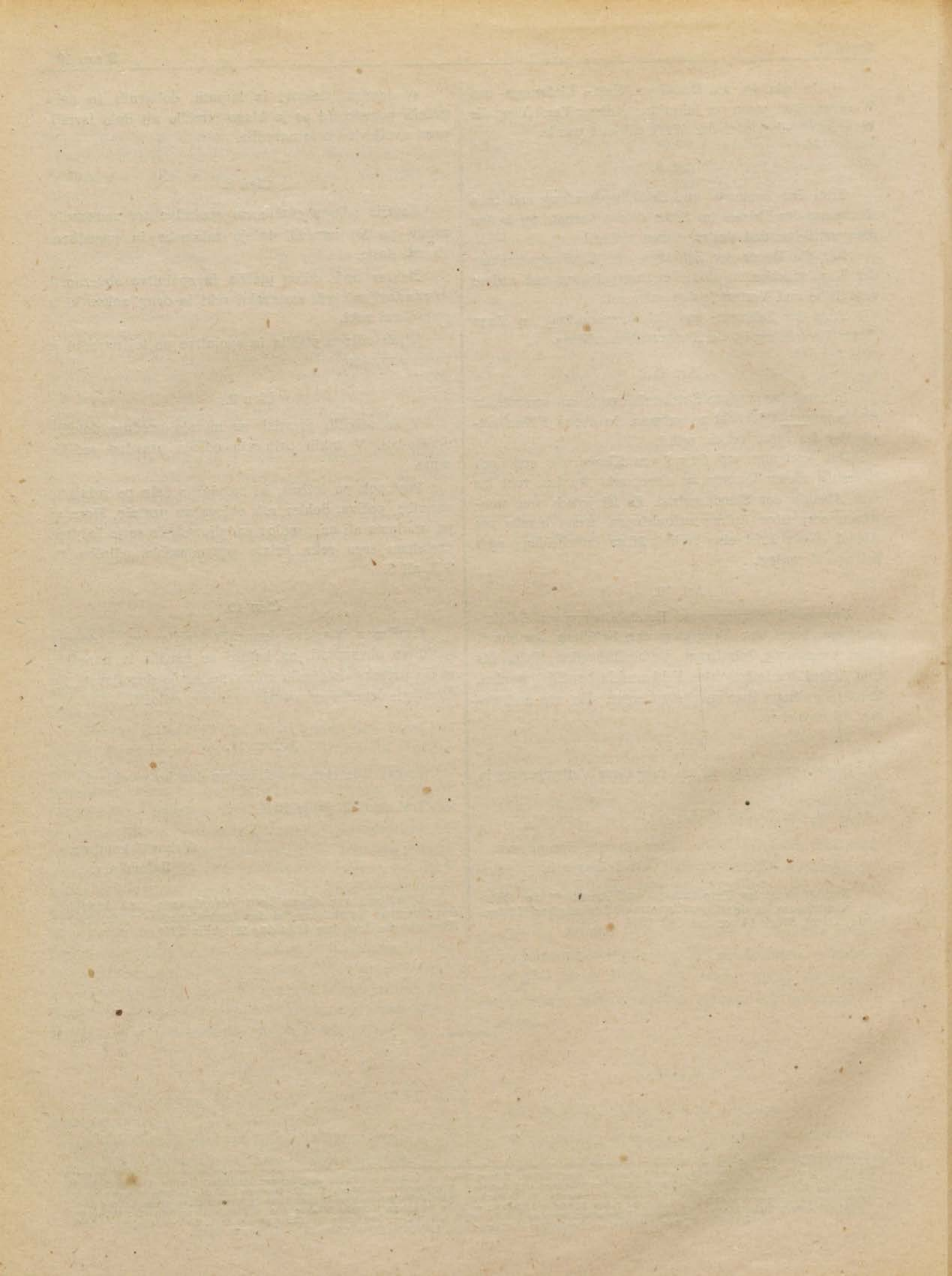
#### Art. 4.

#### Člen 4.

Ab 1. VIII. 1944 können dritte Personen, deren Rechte durch die Hemmung der Fristen nach Artikel 1 und 2 betroffen wurden, sofern infolge Fortdauer der Behinderung die Frist noch weiterläuft, beim zuständigen Bezirksgerichte den Antrag auf Bestellung eines Kurators für den Behinderten stellen. Das Gericht entscheidet hierüber im Verfahren außer Streitsachen, jedoch nach den Bestimmungen der ZPO. Über Rechte und Pflichten des Kurators, auch dessen Ersatzansprüche, gelten ebenfalls die Bestimmungen der ZPO.

Od 1. VIII. 1944 dalje smejo druge osebe, katerih pravice bi bile z zaustavitvijo rokov po členih 1. in 2. prizadete, predlagati, če zaradi trajanja zadržka rok še dalje teče, pri pristojnem okrajnem sodišču, naj se zadržanemu postavi skrbnik. Sodišče odloči o tem v nepravnem postopku, toda po določbah epp. Določbe epp. veljajo tudi glede pravic in dolžnosti skrbnika, kakor tudi za njegove odškodninske zahtevke.







### ANZEIGEN — OBJAVE

#### Gerichtsbehörden

III R 225/44—3. 651

##### Edikt.

An Danilo Kocjan, Architekten, zuletzt wohnhaft in Laibach, Knafeljeva ul. 10, ist die gerichtliche Aufkündigung Gz. III R 225/44, die von der kündigenden Partei Viktoria Zmaga, Handelsfrau in Laibach, Beethovnova ul. 15, durch ihren Vertreter Stanko Tomšič, Advokaten in Laibach, eingereicht worden ist, zuzustellen.

Da der Aufenthalt des Danilo Kocjan unbekannt ist, wird zum Kurator ad hoc seine Gemahlin Magda Kocjan, wohnhaft in Laibach, Emonska c. 20, bestellt, die für ihn die Einwendungen einbringen und ihn im betreffenden Prozeß auf seine Gefahr und Kosten vertreten wird, bis er selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten nennt.

Bezirksgericht Laibach, Abt. III, am 3. August 1944.

Og 7/44—3. 657

#### Einleitung der Amortisierung.

Auf Ansuchen des Novak Karl, Steueramtsexekutors i. R. in Gor. Straža Nr. 44, wird das Verfahren zur Amortisierung des ihm angeblich entwendeten Einlagebuches Nr. 10.289 der Spar- und Darlehenskasse reg. Genossenschaft m. u. H. für Kandija und Umgebung in Kandija-Rudolfswert, lautend auf Novak Maria in Gor. Straža Nr. 44, mit einer Einlage von Lire 7345.70 eingeleitet. Der jetzige Inhaber des Einlagebuches wird aufgefordert, seine Rechte spätestens binnen 6 Monaten vom Tage der Verlautbarung dieses Ediktes an geltend zu machen, widrigenfalls das Einlagebuch nach Ablauf dieser Frist für unwirksam erklärt würde.

Kreisgericht Rudolfswert, Abt. V, am 29. Juli 1944.

#### Handelsregister

##### Anderungen u. Zusätze:

102  
Sitz: Laibach,  
Tag der Eintragung: 2. August 1944.

Wortlaut der Firma: »Volta« Gesellschaft m. b. H., Fa-

#### Sodna oblastva

III R 225/44—3. 651

##### Oklic.

Kocjana Danilu, arhitektu, nazadnje bivajočemu v Ljubljani, Knafeljeva ul. 10, je treba vročiti sodno odpoved opr. št. III R 225/44, ki jo je vložila odgovarjajoča stranka Zmaga Viktorija, trgovka v Ljubljani, Beethovnova ul. 15, po svojem zastopniku Stanku Tomšiču, odvetniku v Ljubljani.

Ker bivališče Kocjana Danila ni znano, se postavlja za skrbnika na bin njegova soproga Kocjan Magda, stanujoča v Ljubljani, Emonska c. 20, ki bo za njega vložila ugovore in ga bo zastopala v predmetni pravi na njegovo nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sam ali ne imenuje svojega pooblaščenca.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. III, dne 3. avgusta 1944.

Og 7/44—3. 657

#### Uvedba amortizacije.

Po prošnji Novaka Karla, davčnega izvrševalca v p. iz Gor. Straže št. 44, se uvaja postopek za amortizacijo baje ukradene hranilne knjižice št. 10.289 Hranilnice in posojilnice za Kandijo in okolico r. z. z n. j. Kandija-Novo mesto, glaseče se na Novak Marijo iz Gor. Straže št. 44 z vlogo 7345.70 lir. Sedanji imetnik hranilne knjižice se poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva razglasa uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po pretoku tega roka izreklo, da je knjižica brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu, odd. V., dne 29. julija 1944.

#### Trgovinski register

##### Spremembe in dodatki:

102  
Sedež: Ljubljana,  
Dan vpisa: 2. avgusta 1944.

brik elektrotechnischen Materials.

Mit Notariatsakt vom 24. Juli 1944 wurde infolge solennisierten Beschlusses des einzigen Gesellschafters der Wortlaut des Gesellschaftsvertrages über die Vertretung der Gesellschaft in den Punkten »Siebentens« und »Achtens« durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

»Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer. — Die Gesellschaft wird von einem oder von mehreren Geschäftsführern vertreten. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft selbständig. Sind jedoch mehrere Geschäftsführer bestellt, so muß unter ihnen stets Milivoj Lajovic sen. bestellt sein, solange er Gesellschafter verbleibt. Falls nur ein Geschäftsführer bestellt ist, vertritt er die Firma und zeichnet er für sie selbständig. Sind jedoch mehrere Geschäftsführer bestellt, so vertritt stets Milivoj Lajovic sen. die Firma mit noch einem Geschäftsführer oder mit dem bestellten Prokuristen kollektiv. Die Zeichnung erfolgt derart, daß der Geschäftsführer, bzw. daß von je zwei Geschäftsführern, d. h. vom Geschäftsführer Milivoj Lajovic sen. mit noch einem Geschäftsführer oder mit dem bestellten Prokuristen, unter den gedruckten, aufgedruckten oder wie immer hand- oder maschinengeschriebenen Firmawortlaut jeder seine eigenhändige Namensunterschrift setzt, der Prokurist stets mit einem die Procura anzeigenden Beisatze.«

Eingetragen wird als Geschäftsführerin Mira Lajovic geb. Strukelj in Laibach, Kamniška ulica Nr. 20.

Kreis- als Handelsgericht Laibach,

am 2. August 1944.  
Rg C V 273/15.

103  
Sitz: Borovnica,  
Tag der Eintragung: 2. August 1944.

Wortlaut der Firma: Holzgenossenschaft »Borovnica« in Borovnica, Genossenschaft m. b. H.

Die Genossenschaft wurde in der Hauptversammlung vom 29.

Besedilo: »Volta« družba z o. z., tovarna elektrotehničnega materiala.

Z notarskim zapisom z dne 24. julija 1944 se je zbog solennizovanega sklepa edinega družbenika nadomestilo besedilo točk »Sedmič« in »Osmič« družbene pogodbe glede zastopanja družbe s temle besedilom:

»Družba ima enega ali več poslovodij. — Družbo zastopa eden ali več poslovodij. Če je imenovan samo en poslovodja, zastopa družbo samostojno. Če pa je postavljenih več poslovodij, mora biti med njimi postavljen vedno Lajovic Milivoj st., dokler ostane družbenik. Če je samo en poslovodja, zastopa in podpisuje tvrdko samostojno. Če pa je postavljenih več poslovodij, zastopa Lajovic Milivoj st. tvrdko vedno s še enim poslovodjo ali s postavljenim prokuristom kolektivno. Podpisuje se tako, da postavi poslovodja, oziroma da postavi po dva poslovodji, t. j. poslovodja Lajovic Milivoj st. s še enim poslovodjo ali s postavljenim prokuristom pod besedilo tvrdke, ki je lahko tiskano, vtisnjeno ali kakor koli z roko ali s strojem pisano, vsak svoj podpis lastnoročno, prokurist vedno s pristavkom, ki označuje prokuro.«

Vpiše se Lajovic Mira roj. Strukelj v Ljubljani, Kamniška ulica št. 20 kot poslovodja.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani,  
dne 2. avgusta 1944.  
Rg C V 273/15.

103  
Sedež: Borovnica,  
Dan vpisa: 2. avgusta 1944.  
Besedilo: Lesna zadruga »Borovnica« v Borovnici, zadruga z omejenim jamstvom.



Maj 1944 auf unbestimmte Zeit gegründet.

Die Genossenschaft hat zur Aufgabe, die wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder zu fördern und zu diesem Zwecke von den Mitgliedern Holz zu übernehmen, es zu verarbeiten und zu verwerthen.

Ein Geschäftsanteil beträgt 100 Lire und ist zahlbar unmittelbar beim Eintritt in die Genossenschaft oder bei der Abrechnung für das gelieferte Holz.

Jedes Mitglied haftet außer mit den von ihm gezeichneten Geschäftsanteilen noch mit ihrem einmaligen Betrage.

Die Beschlüsse der Hauptversammlungen und die Mitteilungen der Genossenschaft werden durch Anschlag an der Ankündigungstafel im Geschäftslökal der Genossenschaft bekanntgegeben.

Der Verwaltungsausschuß besteht aus 5 Genossenschaftsmitgliedern, die für die Dauer von drei Jahren gewählt werden. Jedes Jahr scheidet ein Drittel der Ausschlußmitglieder aus.

Die Genossenschaft wird durch den Verwaltungsausschuß oder durch diejenige Person, der vom Verwaltungsausschuß die Vollmacht dazu erteilt wird, vertreten.

Die Firmazeichnung erfolgt derart, daß der Firmawortlaut von zwei Mitgliedern des Verwaltungsausschusses eigenhändig unterfertigt wird.

Mitglieder des Verwaltungsausschusses sind:

Cyril Trček, Besitzer, Niževce 1,

Johann Suhadolnik, Besitzer, Borovnica 37,

Josef Hrovatin, Besitzer, Dole 31,

Josef Košir, Besitzer, Pristava 2,

Josef Mikauž, Besitzer, Breg 4.

**Kreis- als Handelsgericht  
Laibach,**  
am 2. August 1944.  
Fi 7/44. — Zadr. IV 126/1.

## Verschiedene Behörden

668

### Kundmachung.

Die Ausweise der Slowenischen Landeswehr, lautend auf die Namen:

	Nummer Številka
Saje Stanko	007159
Hrovat Martin	009929

Zadruga je bila ustanovljena na skupščini dne 29. maja 1944 za nedoločen čas.

Zadruga ima namen, pospeševati gospodarske koristi svojih članov s tem, da sprejema od svojih članov les, ga obdeluje in razpečava.

Poslovni delež znaša 100 L., ki se vplača ob pristopu ali pri obračunu dobavljenega lesa.

Vsak zadržnik jamči še z enkratnim zneskom vpisanih deležev.

Skupščinski sklepi in priobčilve zadruge se objavljajo na razglasni deski v poslovalnici zadruge.

Upravni odbor sestoji iz petih zadržnikov in se voli za dobo treh let. Vsako leto izstopi tretjina odbornikov.

Zadrugo zastopa upravni odbor ali tisti, ki ga pooblasti upravni odbor.

Za zadrugo se podpisuje tako, da se pod njeno firmo svojeručno podpišeta po dva člana upravnega odbora.

Člani upravnega odbora so:

Trček Cyril, posestnik, Niževce 1,

Suhadolnik Ivan, posestnik, Borovnica 37,

Hrovatin Josip, posestnik, Dole 31,

Košir Josip, posestnik, Pristava 2,

Mikauž Josip, posestnik, Breg 4

**Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani**  
dne 2. avgusta 1944.  
Fi 7/44. — Zadr. IV 126/1.

## Razna oblastva

668

### Objava.

Izkaznice Slovenskega domobranstva, glaseče se na imena:

	Nummer Številka
Drčar Ivan	007191
Rus Jože	001881

Nummer  
Številka

Kastelic Jože	002142
Adamič Franc	002201
Bradač Jože	002154
Cvar Franc	002163
Fink Janez	002178
Glač Franc	002192
Grošelj Jože	002249
Hočevar Franc	002202
Hren Franc	002234
Jakše Rudolf	002336
Kenik Ludvik	002244
Kastelic J. Jože	002185

ausgestellt vom Organisationsstab der Slowenischen Landeswehr in Laibach, werden als ungültig erklärt.

Wer im Besitze eines dieser Ausweise ist, wird aufgefordert, ihn unverzüglich an die nächste Einheit der Slowenischen Landeswehr abzugeben, widrigenfalls er der schwersten Strafe verfällt.

**Der Organisationsstab für die  
Aufstellung der Slowenischen  
Landeswehr in Laibach**

Für den Kommandanten:  
**Oberstleutnant Milko Vizjak**

## Verschiedenes

665

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 034.018, ausgestellt am 9. September 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf dem Namen Darinka Majerič aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

**Darinka Majerič**

666

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 108234, ausgestellt am 24. Juli 1943 von der Gemeinde Trebnje auf den Namen Alois Retelj aus Lukovka, Gemeinde Trebnje, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

**Alois Retelj**

667

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 157051, ausgestellt am 31. August 1943 von der Gemeinde Rakek auf den Namen Marie Urbas aus Ivanje selo 23. Gemeinde Rakek, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

**Marie Urbas**

Nummer  
Številka

Marinčič J. Franc	002231
Nose Jože	002179
Nučič Anton	002188
Pleše Anton	002198
Piršič Anton	002197
Rotar Franc	002187
Sever Alojz	002182
Strah Janez	002147
Smale Franc	002165
Turk Alojz	002196
Žnidaršič Franc	002194
Mežnar Ivan	003023
Papež Stanislav	005448
Prah Franc	001077
Bučar Ludvik	002057

katere je izdal Organizacijski štab Slovenskega domobranstva v Ljubljani, se proglašajo za neveljavne.

Kdor koli ima v posesti katero teh izkaznic, jo je dolžan nemudoma izročiti najbližji domobranski posadki v izogib najstrožjih kazenskih posledic.

**Organizacijski štab Slovenskega  
domobranstva v Ljubljani**

Za poveljnika:  
**podpolkovnik Milko Vizjak**

## Razno

665

### Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 034.018, izdano dne 9. septembra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Majerič Darinka iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

**Majerič Darinka**

666

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 108234, izdano dne 24. julija 1943 od občine Trebnje na ime Retelj Alojz iz Lukovka, občina Trebnje. Proglašam jo za neveljavno.

**Retelj Alojz**

667

### Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 157051, izdano dne 31. avgusta 1943 od občine Rakek na ime Urbas Marija iz Ivanjega sela 23, občina Rakek. Proglašam jo za neveljavno.

**Urbas Marija**